

天津大学全国统考硕士生入学考试业务课程大纲

课程编号：847

课程名称：外国语言学及应用语言学基础

一、考试的总体要求

要求考生系统地掌握大学本科期间所学的语言学概论的基本概念和知识,了解语言学核心领域及其边缘领域的发展,并且能够运用语言学基本规则 and 理论分析一般的语言现象;同时了解国内外影响较大的翻译理论、流派、代表人物及其主要观点,能够在深入学习翻译理论的基础上分析对比英汉两种语言的结构、文化和思维模式等方面的差异,并进行翻译实践。

二、考试内容

本门考试要求考生掌握以下基本内容:

- 1、语言的基本属性
- 2、普通语言学的主要研究范围
- 3、语言研究的基本方法
- 4、语言的历史发展及主要流派
- 5、语言习得,语言社会与文化
- 6、国内外影响较大的翻译理论、流派、代表人物及其主要观点。
- 7、短语、句子和短文的翻译(英译汉、汉译英)。
- 8、就某一翻译观点提出自己的见解或对某一译文做出自己的评论。

三、考试题目类型:

1、外国语言学及应用语言学的基本知识

语言基本属性;语言研究范围及其特征;语言历史发展与主要流派;国内外影响较大的翻译理论、流派、代表人物及其主要观点。

- ①填空题 ②名词解释 ③简述题

2、翻译实践

- ①短语、句子翻译(英译汉、汉译英)
②短文翻译(英译汉、汉译英)

3、论述

根据所掌握的原理,对语言现象进行充分论证;对翻译观点或译文提出自己的见解或做出自己的评论。

- ①论述题

四、考试形式及时间

闭卷考试

180 分钟